renkforce

(PL) Instrukcja użytkowania

Pompa do stawów

Nr zamówienia 2302698 (30 W, 4500 l/h)

Nr zamówienia 2302700 (120 W, 14000 l/h) **Strona 2 - 15**

CE

Spis treści

PL

Strona

1. Wprowadzenie 3
2. Objaśnienie symboli 3
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 4
4. Zakres dostawy 4
5. Cechy i funkcje 4
6. Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 5
7. Ogólne informacje o bezpieczeństwie 5
   a) Ogólne informacje 5
   b) Miejsce ustawienia/przyłącze 6
   c) Eksploatacja 6
8. Rysunek złożeniowy 8
9. Zamontuj króciec wlotowy/wylotowy 9
10. Przygotowania do uruchomienia 11
11. Uruchomienie 12
12. Wyłączanie 13
13. Usuwanie usterek 13
14. Pielęgnacja i czyszczenie 14
15. Utylizacja 14
16. Dane techniczne 15
    a) Nr zamówienia 2302698 15
    b) Nr zamówienia 2302700 15

1. Wprowadzenie

Szanowni Klienci!

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

Produkt jest zgodny z obowiązującymi ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby utrzymać ten stan i zapewnić bezpieczną eksploatację, użytkownik musi przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi!

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i użytkowania produktu. Należy o tym pamiętać, gdy produkt przekazywany jest osobom trzecim. Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości!

Potrzebujesz pomocy technicznej? Skontaktuj się z nami:

E-mail: bok@conrad.pl

Strona www: www.conrad.pl

Dane kontaktowe znajdują się na stronie kontakt:

https://www.conrad.pl/kontakt

Dystrybucja Conrad Electronic Sp. z o.o, ul. Kniaźnina 12, 31-637 Kraków, Polska

2. Objaśnienie symboli

Symbol błyskawicy w trójkącie jest stosowany, gdy istnieje ryzyko dla zdrowia, np. na skutek porażenia prądem.

Symbol z wykrzyknikiem w trójkącie wskazuje na ważne wskazówki w tej instrukcji użytkowania, których należy bezwzględnie przestrzegać.

Symbol „strzałki" pojawia się, gdy podawane są konkretne wskazówki i uwagi dotyczące obsługi.

Uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi.

Ochrona przed trwałym zanurzeniem

Maksymalna głębokość zanurzenia

Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi.

3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy do dostarczania i opróżniania wody słodkiej/morskiej do i ze stawów rybnych, nawadniania ogrodów, zaopatrzenia w wodę i cyrkulowanie wody w skalniakach, fontannach i krajobrazach ogrodowych, a także do oczyszczania wody oraz odwadniania podziemnych stawów.

Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego np. w ogrodzie przydomowym. Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania w systemach nawadniania w działalności gospodarczej, przemyśle lub w obszarach publicznych (np. ogrodach publicznych). Produkt nie jest przeznaczony do stosowania w basenach, brodzikach i innych zbiornikach wodnych, do których mogą wejść ludzie lub zwierzęta.

Produktu należy używać wyłącznie z czystą wodą lub słoną wodą. Nie należy pompować innych płynów (np. benzyny, oleju opałowego lub artykułów spożywczych). Temperatura wody nie może przekraczać +35 °C.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji, produktu nie można w żaden sposób przebudowywać i/lub zmieniać. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż opisane może on ulec uszkodzeniu. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcie, pożar, porażenie prądem elektrycznym itp. Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego wykorzystania. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z załączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie zawarte w instrukcji obsługi nazwy firm i produktów są znakami towarowymi należącymi do ich właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

4. Zakres dostawy

- Pompa do stawów
- 2 x adapter wejścia/wyjścia
- 2 x dysza
- 2 x nakrętka
- 2 x pierścień uszczelniający
- Instrukcja obsługi

Aktualne instrukcje obsługi

Aktualne instrukcje obsługi można pobrać, klikając link www.conrad.com/downloads lub skanując przedstawiony kod QR. Należy przestrzegać instrukcji podanych na stronie internetowej.

5. Cechy i funkcje

- Może pompować do filtra wodę ze stawu i grubsze cząsteczki brudu o wielkości do 8 mm
- Montaż bez użycia narzędzi
- Nadaje się do wody czystej i słonej
- Nadaje się do 3 różnych średnic węża

6. Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Niniejsze urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, sensorycznych i umysłowych, a także wykazujących brak doświadczenia i/lub wiedzy, gdy są one nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiały wynikające z tego powodu niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.
- Zanieczyszczenie cieczy może wystąpić w wyniku wypłynięcia środków smarnych z punktów smarowania.
- Pompa musi być zasilana znamionowym prądem różnicowym nie większym niż 30 mA przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD).

  W Austrii produkt można instalować i eksploatować tylko wtedy, gdy oprócz wyłącznika różnicowoprądowego (wyłącznik różnicowoprądowy, prąd różnicowy ≤30 mA), przed podłączeniem do sieci podłączony jest odpowiedni transformator bezpieczeństwa z certyfikatem ÖVE.
- Pompy nie wolno używać, gdy w wodzie znajdują się ludzie.

7. Ogólne informacje o bezpieczeństwie

Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za obrażenia oraz szkody spowodowane nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa i informacji dotyczących prawidłowego użytkowania zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Poza tym w takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

a) Ogólne informacje

- Produkt nie jest zabawką. Przechowuj go w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

- Nie pozostawiaj materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci.
- Należy chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, silnymi wibracjami, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażaj produktu na obciążenia mechaniczne.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek produktu nawet z niewielkiej wysokości spowodują jego uszkodzenie.
- Produkt został zaprojektowany zgodnie z klasą ochrony I. Źródłem napięcia może być tylko prawidłowo uziemione gniazdko sieci publicznej (napięcie robocze 230 V/AC, 50 Hz).
- Jeśli istnieją wątpliwości w kwestii zasad działania, bezpieczeństwa lub podłączania produktu, należy zwrócić się do wykwalifikowanego fachowca.
- Prace konserwacyjne, regulacyjne i naprawy może przeprowadzać wyłącznie specjalista lub specjalistyczny warsztat.
- Jeśli pojawią się jakiekolwiek pytania, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji, prosimy o kontakt z naszym biurem obsługi klienta lub z innym specjalistą.

b) Miejsce ustawienia/przyłącze

- Montaż oraz uruchomienie urządzenia należy przeprowadzić w taki sposób, by dzieci nie mogły się do niego dostać.
- W miejscu eksploatacji nie mogą występować temperatury otoczenia w okolicach lub poniżej punktu zamarzania (≤0 °C). W takich temperaturach woda w produkcie zamarza; lód o większej objętości powoduje zniszczenie produktu. Zimą należy przechowywać produkt w suchym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu.
- Jeśli używasz przedłużacza lub jeśli konieczne jest ułożenie kabli przy produkcie, nie mogą one mieć mniejszego przekroju niż produkt (patrz etykieta na kablu).

  Należy korzystać wyłącznie z przewodów przedłużających z uziemieniem, które przeznaczone są do użytku na zewnątrz.
- Kabel sieciowy należy chronić przed gorącem, olejem/benzyną i kontaktem z ostrymi krawędziami; nie następować na kabel sieciowy i nie najeżdżać na niego (np. taczką, rowerem, samochodem).
- Nie należy zginać przewodów sieciowych ani stawiać na nich żadnych przedmiotów.
- Upewnij się, że gniazdko znajduje się w obszarze zabezpieczonym przed zalaniem, w przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem!

c) Eksploatacja

- Należy sprawdzić produkt przed każdym użyciem pod kątem uszkodzeń np. obudowy, uszczelek i kabla sieciowego/wtyczki.

  W przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie można włączać produktu. Naprawa uszkodzonego kabla sieciowego nie jest dozwolona! Istnieje zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym!

W przypadku, gdy produkt jest już podłączony do napięcia sieciowego, należy odłączyć odpowiednie gniazdko sieciowe od prądu (np. wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy). Ponadto należy wyłączyć wyłącznik różnicowo-prądowy tak, aby gniazdko sieciowe było wielobiegunowo odłączone od napięcia zasilającego.

Dopiero teraz należy odłączyć wtyczkę sieciową urządzenia od gniazdka sieciowego. Produkt nie może być już używany, należy go oddać do specjalistycznego warsztatu.

Naprawę należy pozostawić profesjonalistom!

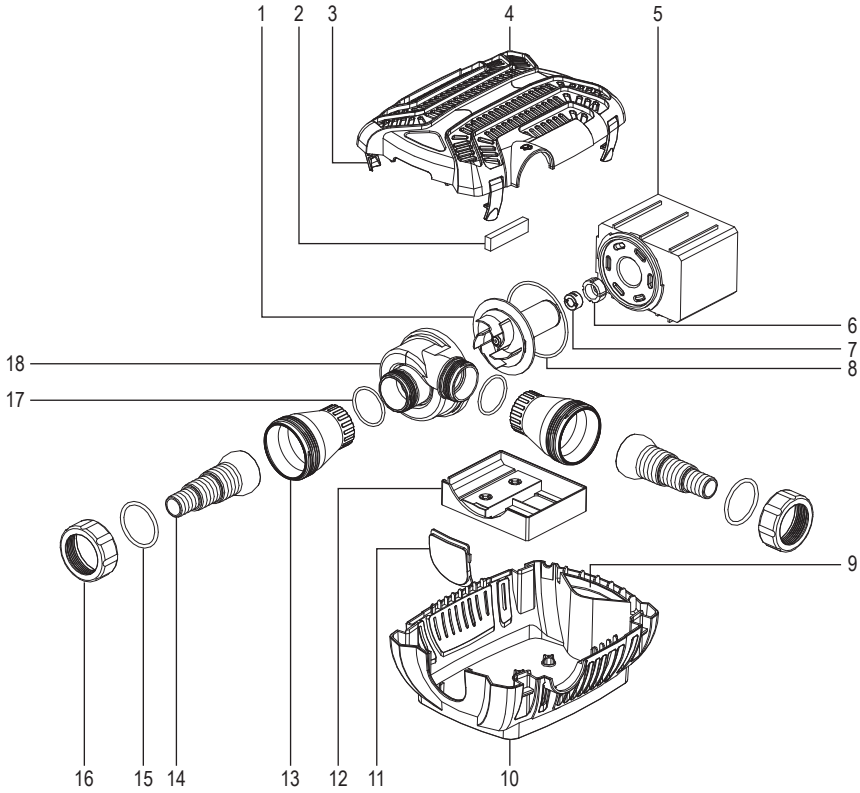
- Jeżeli bezpieczna praca nie jest możliwa, należy wyłączyć produkt i zabezpieczyć go przed przypadkowym włączeniem, wyciągając wtyczkę sieciową z gniazdka. Przyjmuje się, że bezpieczne działanie produktu przestaje być możliwe, jeżeli:
  - pompa lub przewód przyłączeniowy posiada widoczne uszkodzenia,
  - produkt nie działa,
  - produkt był transportowany lub przechowywany w niekorzystnych warunkach,
  - w trakcie transportu występowały ciężkie warunki.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy nie używasz produktu, przed przystąpieniem do rozwiązywania problemów, czyszczeniem lub konserwacją.
- Nigdy nie wyciągaj wtyczki z gniazdka, ciągnąc za kabel. Wtyczkę należy wyjmować z gniazdka zawsze chwytając za powierzchnię do tego przeznaczoną po jej bokach.
- Nie należy dotykać wtyczki wilgotnymi lub mokrymi dłońmi, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem!
- Nie trzymaj produktu za kabel, np. podczas transportu.
- Woda, która ma być pompowana, musi być tak czysta, jak to możliwe. Zanieczyszczenia (np. piasek, ziemia, liście itp.) nie tylko powodują większe zużycie, a tym samym mniejszą żywotność produktu, ale także stwarzają możliwość mechanicznego zablokowania wirnika głównego i zablokowania otworu wsysania.

  Ponadto nawet niewielkie zanieczyszczenia mogą zatkać dołączone nakładki dyszy.

  Dlatego wymagana jest regularna kontrola funkcjonowania produktu.
- Produkt nie nadaje się do pompowania wody pitnej.
- Przed sięgnięciem do wody odłącz produkt od gniazdka.
- W razie przeniesienia produktu z pomieszczenia zimnego do ciepłego (np. przy transporcie) może powstać woda kondensacyjna. Istnieje wtedy niebezpieczeństwo porażenia prądem w kontakcie z wtyczką!

  W związku z tym, przed użytkowaniem lub podłączeniem produktu do zasilania należy umożliwić mu ogrzanie się do temperatury pomieszczenia. Zależnie od okoliczności, może to potrwać kilka godzin.
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w klimacie umiarkowanym, nie w klimacie tropikalnym.
- Produkt wyłączy się automatycznie, jeśli będzie użytkowany bez wody. W takim przypadku odłącz wtyczkę od gniazdka. Po ponownym podłączeniu wtyczki do gniazdka, produkt włączy się ponownie.

8. Rysunek złożeniowy



1 Moduł wirnika łopatkowego
2 Gumowa zatyczka
3 Uchwyt
4 Górna obudowa filtra
5 Zespół silnikowy
6 Obudowa łożyska
7 Łożyska ceramiczne
8 Pierścień uszczelniający
9 Uchwyt
10 Dolna obudowa filtra
11 Przegroda
12 Mocowanie silnika
13 Adapter wlot/wylot
14 Nasadka dyszy
15 Pierścień uszczelniający
16 Nakrętka kołpakowa
17 Pierścień uszczelniający
18 Obudowa pompy

⟶ Na powyższym rysunku przedstawiono adapter wlot/wylot (13) nr zamówienia 2302698.

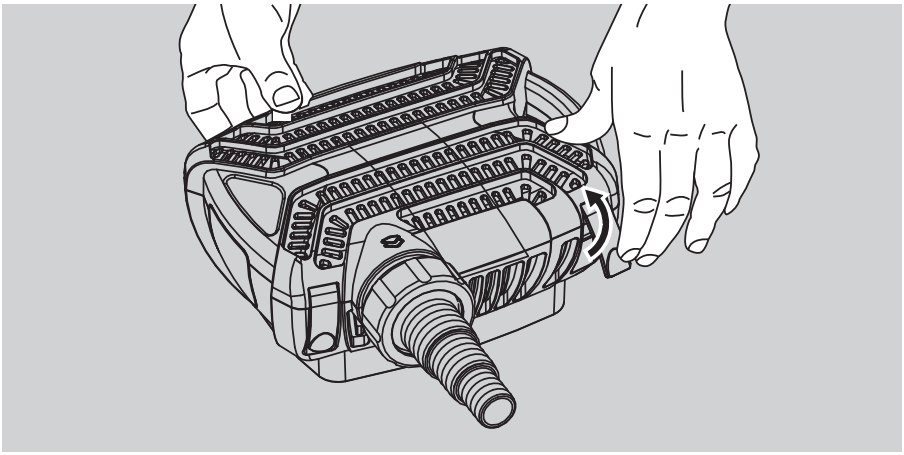
Adapter wlot/wylot nr zamówienia 2302700 wygląda nieco inaczej.

9. Zamontuj króciec wlotowy/wylotowy

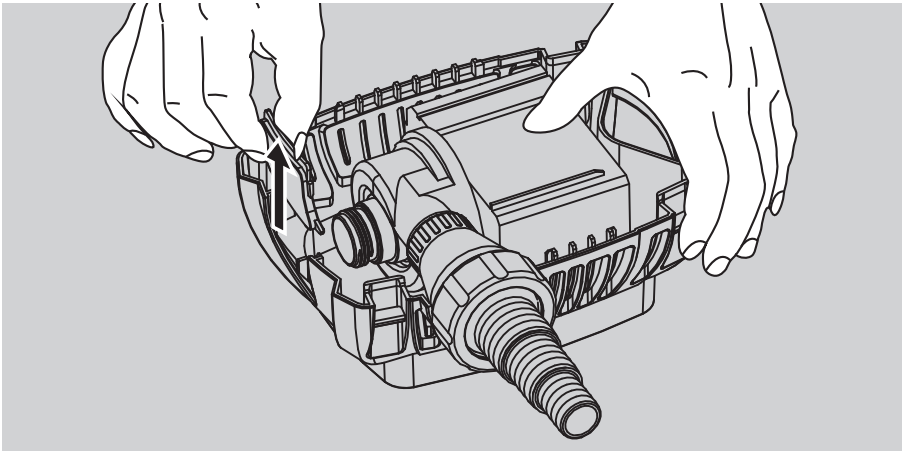
⟶ Produkt może być używany również bez króćca wlotowego. W tym przypadku woda jest zasysana bezpośrednio przez obudowę filtra.

Korzystając z króćca wlotowego, można podłączyć wąż do wlotu.

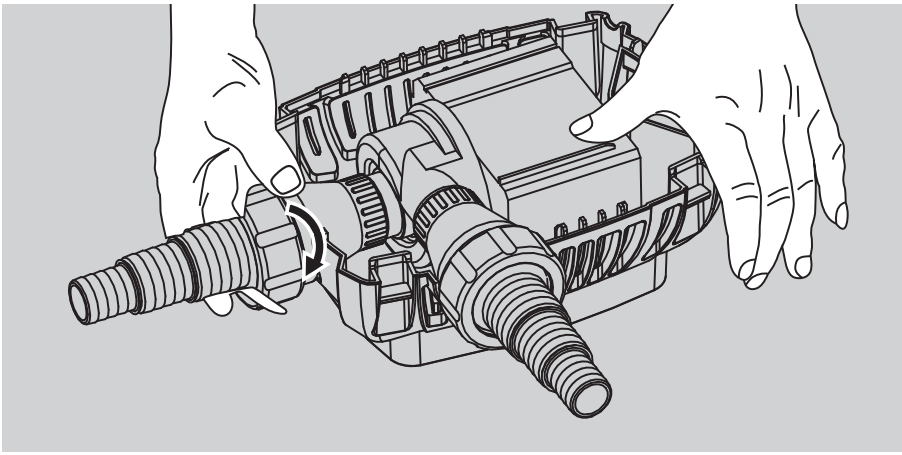
Na poniższych rysunkach króciec wylotowy jest już zamontowany. Przed użyciem należy zamontować króciec wylotowy. Montaż króćca wylotowego odbywa się w taki sam sposób, jak opisany poniżej montaż króćca wlotowego.



1. Otwórz 4 niebieskie klamry. Zdejmij górną obudowę filtra.

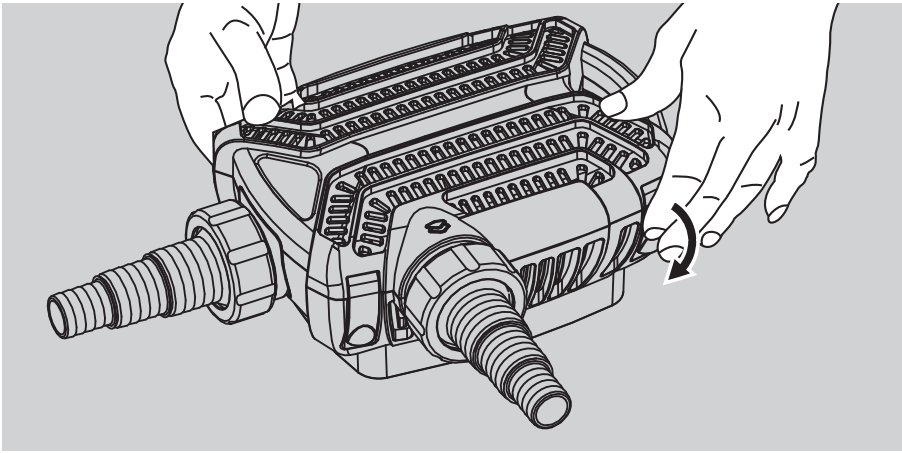


2. Wyjmij przegrodę.



3. Zmontuj króciec wlotowy (patrz rysunek złożeniowy, numer części 13-16).

   Przykręć króciec wlotowy do obudowy pompy.



4. Ponownie załóż górną obudowę filtra. Zamknij 4 niebieskie klamry.

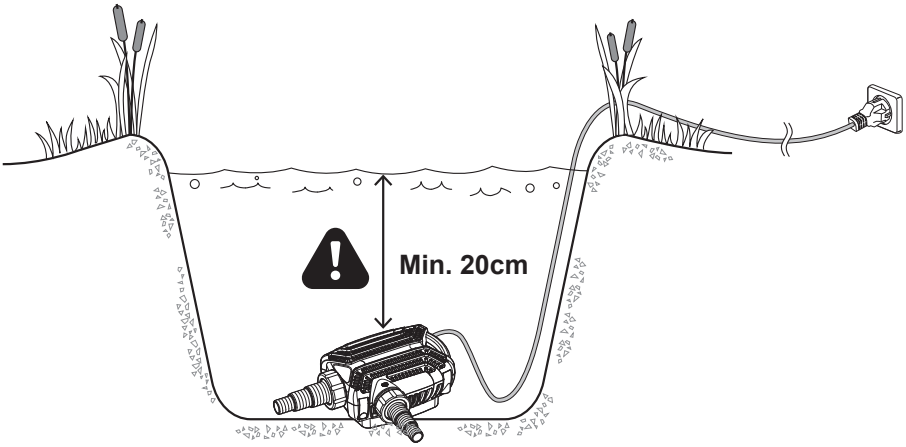
10. Przygotowania do uruchomienia

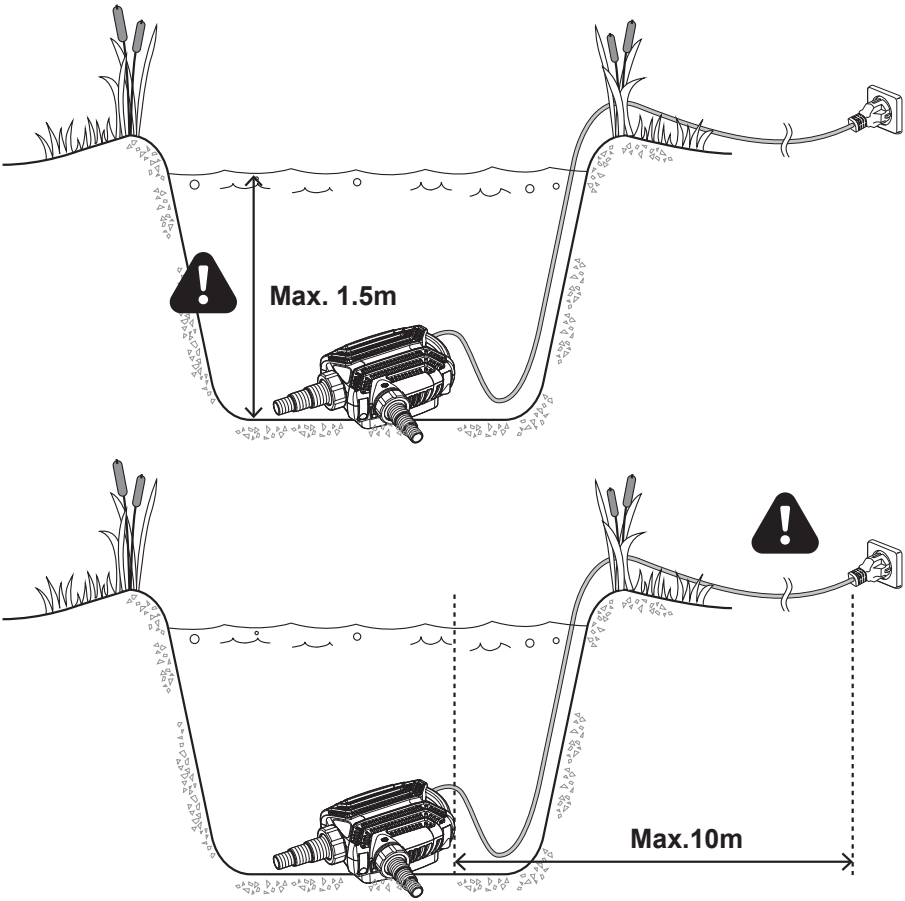
- Produkt należy umieścić i użytkować np. w stawie lub podobnym miejscu. Należy go całkowicie zanurzyć.
- Nie kładź produktu na osadzie dennym. Zamiast tego należy użyć podwyższonej podstawy lub ustawić produkt na odpowiedniej płycie kamiennej.
- Odległość między górną częścią obudowy a powierzchnią wody musi wynosić co najmniej 20 cm.
- Podłącz odpowiedni wąż do króćca wylotowego (i, jeśli to konieczne, do króćca wlotowego). Zabezpiecz połączenie za pomocą odpowiedniej obejmy na wąż.

⟶ Króciec wylotowy jest oznaczony dwoma nakładającymi się na siebie trójkątami.

Wąż powinien być możliwie jak najkrótszy, aby zapewnić maksymalną wydajność pompowania.

- Produkt można zabezpieczyć liną za pomocą uchwytu do przenoszenia znajdującego się z boku.
- Produkt może być użytkowany tylko poziomo!
- Wydobywana woda musi być czysta i klarowna. Dopuszczalna jest tylko drobna zawiesina, która występuje zwykle w stawach ogrodowych. W przeciwnym wypadku nakładki dysz zostaną zablokowane!
- Większe zanieczyszczenia (liście, brud, kamienie itp.) mogą ponadto blokować otwory wsysające lub pompę.
- Po zamontowaniu upewnij się, że w wężu nie znajdują się żadne pęcherzyki powietrza. W tym celu wąż należy położyć na nachyleniu.





11. Uruchomienie

- Podłącz wtyczkę sieciową produktu do gniazdka.
- Produkt natychmiast uruchamia się i zaczyna pompować wodę.

⟶ Jeśli woda nie jest pompowana, prawdopodobnie w pompie znajduje się jeszcze powietrze. Poczekaj kilka sekund lub na chwilę odłącz przewód zasilający, a następnie podłącz go ponownie; delikatnie kołysz produktem, aby wypuścić powietrze z pompy.

12. Wyłączanie

Gdy eksploatacja produktu ma zostać zakończona (np. w celu czyszczenia, konserwacji lub składowania na zimę), należy postąpić w następujący sposób:

- Należy całkowicie odłączyć wtyczkę od gniazda.
- Wyjmij produkt z wody.

Produktu nie wolno nigdy wyciągać ani transportować za pomocą przewodu zasilającego! W przeciwnym razie przewód zasilający może ulec uszkodzeniu. Istnieje ryzyko porażenia prądem!

- Jeśli wąż jest zamontowany na króćcu wlotowym lub wylotowym, należy go odłączyć.
- Trzymaj produkt pod kątem i pozwól, aby pozostała woda spłynęła.
- Pozostaw produkt i przewód zasilający do wyschnięcia.
- Produkt należy przechowywać przez zimę w suchym i mrozoodpornym pomieszczeniu, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

⟶ Pamiętać, aby opróżnić umieszczone na zewnątrz węże, w celu zapobiegnięcia uszkodzeniom wyrządzonym przez mróz; można również odkręcić naniesione kurki odcinające.

- Po zakończeniu pracy lub opróżnieniu w produkcie pozostaje ewentualnie niewielka ilość wody. Dlatego w przypadku składowania lub transportu w samochodzie należy skorzystać z odpowiedniej podkładki.

13. Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa.	Brak zasilania.	Sprawdź zasilanie elektryczne.
		Odłącz wtyczkę od gniazdka. Odczekaj 10 sekund i podłącz ponownie do gniazdka elektrycznego.
Produkt nie pompuje wody.	Obudowa filtra jest zablokowana.	Oczyść obudowę filtra.
	Wirnik skrzydełkowy jest zablokowany.	Oczyść wirnik skrzydełkowy.
Niewystarczająca wydajność pompowania.	Obudowa filtra jest zablokowana.	Oczyść obudowę filtra.
	Nadmierny ubytek przewodów.	Zmniejsz długość węża.
		Nie stosować niepotrzebnych elementów łączących.
	Osady brudu na wirniku.	Oczyść wirnik skrzydełkowy.
Produkt wyłącza się po krótkim czasie. Silnik się przegrzewa.	Woda jest bardzo zanieczyszczona.	Oczyść i pozostaw produkt do schłodzenia. Ciężkie cząstki należy usunąć ręcznie.
	Temperatura wody jest zbyt wysoka.	Temperatura wody może wynosić maksymalnie +35 °C.

14. Pielęgnacja i czyszczenie

- Przed czyszczeniem produktu należy odłączyć go od napięcia sieciowego, wyciągając kabel zasilający z gniazda.
- Do oczyszczenia strony zewnętrznej produktu wystarczy czysta, miękka ściereczka. Można polać stronę zewnętrzną czystą wodą.
- Czyścić obudowę filtra raz w miesiącu lub jeśli wydajność pompy znacznie się zmniejszy.
- Czyszczenie pompy/silnika:
  - Otwórz 4 niebieskie klamry. Zdejmij górną obudowę filtra.
  - Pompę należy czyścić pod bieżącą wodą za pomocą miękkiej szczotki.
  - Usunąć zabrudzenia z wirnika skrzydełkowego poprzez otwory.

Nigdy nie otwierać obudowy silnika. Istnieje zagrożenie dla życia!

Podczas demontażu i późniejszego składania należy zwrócić uwagę, aby ewentualne krążki zabezpieczające i łożysko znajdowały się na tych samych pozycjach. Należy przy tym zachować ostrożność.

Podczas montażu oraz demontażu nie należy używać żadnych narzędzi ani nadmiernej siły.

- Po zakończeniu czyszczenia należy złożyć z powrotem pompę w sposób pełny i poprawny. Przed przechowywaniem produktu należy osuszyć produkt i kabel sieciowy.

Nie stosować agresywnych detergentów, alkoholu ani innych rozpuszczalników chemicznych, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie obudowy, a nawet ograniczyć funkcjonalność produktu.

15. Utylizacja

Urządzenia elektroniczne mogą być poddane recyklingowi i nie zaliczają się do odpadów z gospodarstw domowych. Produkt należy utylizować po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

16. Dane techniczne

a) Nr zamówienia 2302698

Napięcie robocze.....230 V/AC, 50 Hz

Pobór mocy .....30 W

Klasa ochrony.....I

Stopień ochrony.....IPX8

Głębokość zanurzenia.....1,5 m

Wysokość tłoczenia.....maks. 4 m

Maksymalny przepływ wody.....4500 l/h

Ø przyłącza węża .....25 mm (1”), 32 mm (1 1/4”), 38 mm (1 1/2”)

Długość kabla.....10 m

Typ kabla .....05RN8-F 3G 0,75 mm^2

Temperatura wody.....maks. +35 ºC

Temperatura przechowywania.....0 do +40 ºC

Wymiary (szer. x wys. x gł.).....372 x 120 x 316 mm (z nasadkami dysz)
246 x 120 x 186 mm (bez nasadek dyszy)

Waga .....2,8 kg

b) Nr zamówienia 2302700

Napięcie robocze.....230 V/AC, 50 Hz

Pobór mocy .....120 W

Klasa ochrony.....I

Stopień ochrony.....IPX8

Głębokość zanurzenia.....1,5 m

Wysokość tłoczenia.....maks. 7 m

Maksymalny przepływ wody.....14000 l/h

Ø przyłącza węża .....25 mm (1”), 32 mm (1 1/4”), 38 mm (1 1/2”)

Długość kabla.....10 m

Typ kabla .....05RN8-F 3G 0,75 mm^2

Temperatura wody.....maks. +35 ºC

Temperatura przechowywania.....0 do +40 ºC

Wymiary (szer. x wys. x gł.).....405 x 132 x 352 mm (z nasadkami dysz)
278 x 132 x 217 mm (bez nasadek dyszy)

Waga .....4,33 kg

(PL) To publikacja została opublikowana przez Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, Niemcy (www.conrad.com).

Wszelkie prawa odnośnie tego tłumaczenia są zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiejkolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Powielanie w całości lub w części jest zabronione. Publikacja ta odpowiada stanowi technicznemu urządzeń w chwili druku.

Copyright 2021 by Conrad Electronic SE.

2302698_700_v3_0821_02_dm_mh_pl